METASTASIO

A LA CONCIARIA

ŻOÈ

L' ARTASERZE

ACCONCIATO A USANZA NOSTA

DA LO BARONE

MICHELE ZEZZA.

NAPOLE

DA LI TRUOCCHIE DE LA SOZIETA' FELEMATECA.

1834.

NA PAROLA A LA BONANEMA.

Metastà! tu si stato stroppeiato
Da tant' e ttante cuommece a sso munno :
Li maste de cappella ,
Iocanno d' ancarella ,
T' hanno puosto a lo lietto de Procusto ,
E cchi t' ha d' ogne banna stennecchiato ,
Chi muzzo e cchi allongato.
Vogl' io pur' acconciarte pe le ffeste ;
All' urtemo , la ggente che po dicere ?
Ca no barone ha rotte le ccostate
A lo cchiù addotto , e pportentus' abbate.

PERZONAGGE.

ARTASERZE. Prencepe, e ppo Rre de Perzia, Ammico ntrinzeco d'Arbace, e nnammorato muorto de Zemmira.

MANNANA. Sora carnale d'Artaserze, e nnammorata d'Arbace.

ARTABBANO. Prefetto de le Gguardie Riale, e gnore d'Arbace, e de Zemmira.

ARBACE. Ammico d'Artaserze, e nnammorato de Mannana.

ZEMMIRA. Sora carnale d'Arbace, e nnamorata d'Artaserze.

MECAMPISO. Cennerale dell'arme, e ccazetta co Artabbano.

La commedia s'appresenta dint'a la cetà de Susa, Palazzo Riale de li Rri de Perzia.

ATTO PRIMMO

Ciardeniello murato mmiezo a lo Palazzo de lo Rre de Perzia, che sponta a cchiù de n'appartamiento. Veduta de lo Palazzo. Notte co lluna chiena.

SCENA PRIMMA

Mannana, e *Arbace*.

Ar. Statte bona, Mannà.
Ma. Che pressa tiene!
Ar. Prencepessa aggarbata, è fatto iuorno;
Dà voce lo fornaro,
Strilla l'acquavetaro: e si trapila
Pateto ch'aggio rutto lo mannato,
E ccà me so mpizzato,
Sibbè tu le sì figlia,
Ed io l'avesse fatto
Pe lo cecato fauzo de Copiddo,
Pigliannoce pe rrazia pe duie pazze,
Farrà iocare lo triunfo a mmazze.
Ma. Tanto male non dice, core mio;
Ma non pigliare curia pe ttaverna.
Lo gnore che t'ha ditto?
Ca tu vocasse fora

Da sso palazzo schitto,
Ma no dda la cetà : statte a mmalora
Donca dint' a la casa. Io chiss'affare
Tanto scuro non beco : è ccarne ed ogna
Pateto co lo Rre; comme vo isso,
Esce, e trase da cca. Lo frate mio
È tutt'uno co ttico ; e ppeccerille
Magnavevo a la scola
Nzembra le mmarennelle. Li sordate
Vanno pazze pe tte : li paiesane
Se levano nfi nterra lo cappiello.
Ntra tant' ammice nce sarrà quaccuno,
Che faccia lo paglietta,
E sta causa a defennere se metta.

Ar. Tiempo perduto. Frateto ammoruso
Farme bene vorrà ; ma è testemmonio
Cchiù sospetto de tata : le rraggiune
Che potranno contà non so credute ;
Pocca (lo ntienne, senza che lo ddico)
L' uno è lo gnore mio, l' auto l' ammico.
Va te pesca l' ammice de cappiello !
So bbannere che botano la faccia,
Comme vota lo viento. Oh quante e quante
Che primmo me faceano vasamane,
Mo ncontrannome sulo
Se votano a gguardà da n' ata vanna !
Che donca aggio a sperà, no chiappo ncanna?
S'io non allippo priesto,
Tu nce passe no guaio,

Io nce pozzo caccà le ppera cotte:
Tu, pecchè Serze te darria nconzegna
A cciento sentenelle; io pecchè sempe
Trovannome addò staie,
Avria a sperì, senza vederte maie.
Pocca non esse nato
Da regina, e da rre pe mme è ppeccato,
Voglio nnogne manera
O crepare, o sposarte; e bbona sera.

Ma. Fede d' aluzzo, e comme tiene core
De lassarme accossì?

Ar. Fede d' aluzzo
È pateto, non io: isso, isso fete
De scannato, ch'appesta.

Ma. E ppuoie niare,
Mettennote la mano a la coscienzia,
Che tata non ha tuorto a non nce dare
Lo consenso a le nnozzole? Lo munno...
Mo nc' è vole... lo paro para piglia...
E ppo, chi sa?... na zingara potria
Nnevenà si lo gnore
Usa apposta, o da vero sso regore.

Ar. Potea però mpararse
Meglio lo Calateo; me potea dicere:
Figliama n' è pe tte; ma non già darme
Duie, tre caucc da reto, e ddechiararme.
Bazzarcota, sguessa,
Cornuto, mmerdusiello... Ah, prencepessa,

Sti mutte de lo gnore
Fuieno lanze a sto core !
È lo nnascere gruosso
Varrata de cecato
Menata da la sciorte: e Mmicaria
Si chesta causa se mettesse a rruolo
Ntra Serze, e Arbace, e agnuno
Potesse dì po le rraggiune soie,
Fuorze farriamo, prencepessa bella,
Lo vero iuoco de *Commà Setella.*

Ma. Compà! co ssa crianza
Tu parle de lo gnore
Nfaccia a la nnammorata?

Ar. E dopp' avuta
Sta sciorta de schiaffone, è grà respietto
Lagnarme schitto.

Ma. Agge pacienzia, Arbace,
Tu non me faie capace: e tant' arraggia
Me fa ascì da li panne: e comme! puorte,
Qua nzalata mescata, int' a lo core
Odio a lo patre, ed a la figlia ammore?

Ar. Mannà, refriette buono;
St' odio d' ammore è ssigno,
È d' affetto sso sdigno, è pecchè ppenzo
Che co na funa ncanna aggio a llassarte,
Pe rrevederte fuorze all' auto munno.....
Ma tu chiagne? Ah ca senza
Sso chianto io già sconocchio!

Va lassame partire ; e tu ntramente
Peo de chillo de Serze
Haie da fa core d'urzo ,
E ffenimmo a mmalora sso trascurzo.

Ma. Va chiano ! e chi se fida
De vederme lassà ? me ne tras' io ,
Bonnì.

Ar. Mannana , arma de s' arma , addio.

Ma. Va , ma coll' ora bona ;
Penza ch' io t' ammo , o caro ,
E ppenza a lo mmacaro
Quacche tantillo a mme.
Toccannom' io lo core ,
Ddò t' ha pittato Ammore ,
Me pararrà mpersona
Chiacchiarià co tte.

SCENA SECONNA

Arbace , e ppo Artabbano co na sferra nzanguenata mmano.

Ar. Oh commanno! oh spartenza! lo scrastarme
Da ssa nenna aggarbata
La vocca de lo stommeco me nzcrra ,
E mme sento chiavà de faccia nterra.

Art. Arbà!

Arb. Signò!

Art. Damme la sferra toia.

Art. Eccola ccà.

Art. Pigliate mo la mia,
Mitte le ggamme ncuollo; e cchillo sango
Nascunne a ttutte.

Arb. Canchero! d'acciso
Chist' è ssango.

Art. Vattenne, cca po tutto
Pe filo saparraie.

Arb. Ma, tata mio,
Chessa faccia cchiù gialla de no muorto,
Chist' uocchie spererate
Tremmà suoccio me fanno.

Art. Sì ccontento?
Aggio Serze scannato.

Arb. Arrassosia!
Vuie decite davero, o pazzeiate?

Art. Serze te fice chillo perro? e ad isso,
Pe tte che me sì caro,
St' azione fic' io de crapettaro!

Arb. Pe mme? chest' a la fine nce mancava:
Dalle, Tentillo, comme disse nterra.
Mo che sperate?

Art. Tessere na tela
Meglio de la battista. Tu sarraie
Lo rre: vattenne, che mo cca song' io
Cchiù necessario de lo nnecessario.

Arb. Io non tengo cchiù capo.

Art. E non t' abbije?

Arb. Cielo!
Art. Te ne vuoie ì?
Arb. Gnorsì : mo moro.
Chiss' è gghiuorno de festa, o de lavoro?
Lo sango va a lo core,
Scenne la lengua ncanna,
E tremmo comm' a ccanna,
E sto p' arroteccà.
Penzo a li strille e cchiante
De nenna bella, e ppenzo
Che sciorta de birbante
Patremo è fatto già.

SCENA TERZA

Artabbano, po Artaserze, e Mecampiso co li sordate de guardia.

Ar. Anemo e ccore : mo nce vo, no passo
Ne porta cient'e cchiù: ntra Romma e Nnapole
Non nc'è peo che fermarse
A Torre Meza Via. Vaca mo proprio
Tutta de Serze la streppegna a ddiavolo.
Nè tremmare me faccia
St' azione corta. Atta de craie matina!
Non è pietto de tutte
Fa ste ppenzate : fragnerse lo core,
Sentì li cane ncuorpo, avere a bbista
Lo boia lesto, e farse na risata,

So bertù necessarie a celieste mprese,
Comme l'ova e lo sciore a la frittata.
Vecco Artaserze: attiento.
Che strille! che fracasse!
Che revuoto! Signò, state scetato
Primmo d'ascì lo sole?
E cchill' uocchie, uh mmannaggia!
Ve sghizzano de lacreme, e d'arraggia.
Art. Buono, Prefetto mio, che t'aggio asciato:
Conziglio, aiuto, federtà, vennetta.
Ar. Io tremmo, Autezza mia, comm'a na foglia:
Parlateme cchiù cchiaro,
Ch' io sto comm' a no ciuccio ntra li suone.
Art. Patremo sta scannato
Dint' a lo lietto.
Ar. Bagattella! e comme?
Art. E cchi lo ssa? sta notte
Quacch' anema de pece
Pe ppuorco l'ha pigliato;
Va te pesca chi è stato!
Ar. Che sije mmardetta, voglia de regnare!
Co tte non banno niente
Nè ammice, nè ccompare, nè ppariente.
Art. Artabbà, t'aggio ntiso:
Chillo gioia de fratemo,
Dario fice la botta.
Ar. E cchi poteva
Ccà mpizzarse de notte? e ppo trasire
Dint' a l'arcuovo, addò dormea ronfanno

La Maistà bonarma? Arraggia vecchia,
Pessema ntenzione,
Golio de prena de regnare a fforza....
Signò! la vita vosta
Non ba no callo, o penzate a la vara,
O aprite l'uocchie: cchillo
Ch' à fatto no vernacchio,
Ne senta duie: coglienno chisso piro
Ch' è fraceto ammaturo,
Vennecato sta Serze, e vuie securo.

Art. Ah si nce sta quaccuno
Ch' aggia piatà de patremo scannato,
Che refretta a sta sciorta de delitto,
E cche ammico me sia, zompa mo proprio
A llevà chillo mpiso da lo munno.

Ar. Oè, sordate, sentite, o non sentite?
Mo ve parla no figlio,
No prencepe riale, e, si volite,
Sua Maistà mperzona. A sto momento
L'obbedienzia facimmo: io vaco nnante,
Venit' appriess' a mme quante cchiù site.
(Comme cocozza canta,
E ppe mme la Fortura tutta quanta).

Art. Va chiano! vi che pressa! e si gnopatre
Se nzorfa cchiù ch' accido lo fratiello?
Vi ca chillo l'è figlio?

Ar. E ancor' è ffiglio
Chi ha mannato lo patre
A cchill' aute cauzune?

Cheste so le piatà fora stasciune.
Sciso a Llete, mmarcarse non bole,
Ma s' assetta,
Cercanno vennetta
Chillo gioia de gnore, e de rre.
Vì la faccia,
Vì comm' ammenaccia,
E lo sango cchiù niro de gnosta
Llà ve mosta, che vuosto pur è?

SCENA QUARTA

Artaserze, *e Mmecampiso.*

Ar. Vi che vittema manno a lo maciello!
Mecampì....

Me. Chisti songo scrupolicchie:
Accossi vuie facite, Autezza mia,
Na botta, e doie focetole; scannate
N' assassino de figlio, e buie regnate.

Ar. Ma lo munno sta cosa po pigliare
Pe ccortiello a duie taglie,
Zoè, ch' io l' aggio fatto pe regnare:
Sto penziero me ntossecca
Tutte li iuorne mieie. Priesto, mo vaco
A rrevocare lo decreto.

Me. Autezza,
Scetateve, ch' è ghuiorno; e allccordateve
Che ve fice sso frate: isso de vuie

Sibbè cchiù peccerillo ve nzegnaie
Ad essere lione.
Ar. È bella chesta !
Ed aggio a ffà la scigna
A cchi fete de chiappo ? Uno iastemma ,
Ed io iastemmo appriesso ? e si avastasse
Lo ddire a cchisso munno
Pecchè Tizio l'ha fatto, io mo lo ffaccio,
Chi birbante sarria, pe mme non saccio.
Me. Natura nce commanna
De sarvarce lo cuorio : isso v'accide ,
Si vuie non l' accedite.
Ar. Ammico mio
Nce sta Giove pe ttutte , e Giove penza
A non fa crevellà sso cuorio mio.

SCENA QUINTA

Zemmira , e Ddìtte.

Ze. Artaserze , addò vaie ?
Ar. Zemmira , addio.
Ze. M' haie pigliata pe n' orca, ca me fuie ?
Siente , sienteme cca.
Ar. Lasseme ire :
Non me fa perde tiempo.
Ze. Che crianza
Nova de trinco co la nnammorata !
Ar. Ma si co tte me ncanto,

Manco all' obbreco mio pe ffà l'ammore.
Ze. T'aggio ntiso, ommo ngrato, e tradetore.
Ar. Che ne vutte, gioia mia!
Io so ngrato, e tradetore?
So nguaiato, sissignore;
So nfelice, signorsì.
Ma si t'ammo, tu lo ssaie,
Lo ssacc' io, lo ssa lo munno;
E ssi ncielo puro vaie,
Te derranno: sine sì.

SCENA SESTA

Zemmira, e Mmecampiso.

Ze. Oh che tropea ch' assomma! Arbace fratemo
Primmo de iuorno allippa. Poco nnante
Ncontro armato a rrasulo
Lo gnore, e non me parla.
Artaserze lagnannose, me chianta
Comm'a ccarota. Mecampì, si saie
Che mmalor' è, dimmello: a lo mmacaro,
Pozzo dì comme dice lo tronaro,
Na botta, e bbona.
Me. Schitto tu non saie
Che nsuonno se pigliaie lo passapuorto
Serze pe ll' auto munno? e cche lo figlio
Dario l'accise? e ddinto a sso palazzo
Se sta mo p' appiccià no sparatorio?

Ze. Precepizio! che sento!
Mo ntenno la mmasciata.
Uh mmare nuie! mara la Perzia!
Me. E bbuoie
Pe zzò piglià na malatia? che mporta
A te sso chiaito? e cche? faie tant'a pparte
Co li princepe tu? fuorze aie paura
Ca nce mancano rrì? penza a servire,
Che nc'è chi penza a ccommannà la Perzia.
È tutt' uno pe mme si nc' è Zempronio,
Tizio, Cajo, Martino, o lo demmonio.
Ze. Ma lo cuorpo patesce,
Si patesce la capo: e nuie vassalle
Scemià non potimmo. Io da te sento
Che no figlio s' allorda
De lo sango paterno; che Artaserze
Sta ncopp' a no cortiello: e cche borrisse?
Ch' io vedesse sto caso mmalorato
Comme se po bedè na scenolella,
Addò rirere fa Polecenella?
Me. Zemì! pe bbocca toia parla mo chiaro
D'Artaserze l'ammore:
Ma siente: o chisto vence
A fronte de lo frate; e stanno ntrono,
Vo pensà iust' a tte: o va da sotta,
E se po ncaparrà li schiattamuorte.
Donca sempe pe tte so cunte muorte.
Vuoie sentì no conziglio,
Ma conziglio de core? lassa ire

Chessa via che no sponta;
E n'autro nnamorato
Scigliete suoccio a tte. Saie che l'ammore
Ioca a paro, e no sparo. E si volisse
Mo approfittà de no conziglio mio,
Cca nc'è lo core tuio; cca nce song' io.

Ze. Non nc'è che reprecà: chiss' è conziglio
De dottore Manchella : ed io mo voglio
Dartene n'auto meglio, e cchiù azzeccuso,
E accossì stammo parapatta e ppace,
Leva suono, compà, ca non me piace.

Me. E cchi se po fedare
Vederte, e non amarte?

Ze. E cchi te forza
Guardarme nfaccia? quanno nce ncontrammo,
Tu vota vico, e trova
Na nnammorata nova,
N'ata figlia de mamma
Che de lo core suio core te chiamma.

Me. Ncienzo a li muorte. La bellezza toia
Semp'appriesso me veco
Qua usciere de Venezia : n'uso fatto
Addeventa natura;
E agnuno a cchisso munno
Tutto zò che non ha, se lo ffegura.

Nsuonno lo bigliardiero
Vede li carambò;
L'ache, e lo ffilo po
Lo cosetore.

Quanno Fra Paolo vene,
Nsuonno vech' io porzì
Chella che fa sperì
St' affritto core.

SCENA SETTEMA

Zemmira sola.

Oh ddeie, che proteggite
Sto regno nnabbissato,
A bbuié, quante cchiù site,
Raccomanno Artaserze a bbraccia aperte.
Ma penzo ch' io lo perdo
S'isso resta da coppa, e bbence a Ddario:
No core de vassallo
Non è cchillo de rre.... Quanto so scema!
La vita d' Artaserze
Non bale donca lo trommiento mio?
Va! ca pozza campà, pozza regnare!
E ppo, doppo ch' io resto
Co na vranca de mosche ntra le mmane,
Non me preme no cuorno. Isso stia buono,
E cche sposa chi vole. Ah ch' io sarria
Streca de Beneviento, si vorria,
Pecchè non me lo piglio,
Vederlo acciso! Chisse vute mieie
Da lo cielo accoglite, aterne ddeie!

Lo bbolè perdere
Pe tropp' ammore
Tre quarte d' anema,
Mmità de core,
È caso barbaro,
Che fa piatà.
Ma ntra le llacreme
Sarria felice.
Si po lo prencepe
Sospira, e ddice:
Che ppena a st' anema
Zemmira dà!

SCENA OTTAVA

Palazzo Riale.

Mannana, e ppo Artaserze.

Ma. Addò vaco? addò corro?
Addò sbatto de capo? E chi da chisto
Palazzo ch' è arredutto cemmeterio
Me ne porta d' arrasso ciente miglia!
Comme? na sora, nnammorata, e figlia
Se vede ntra poch' ore
Squagliare frate, nnammorato, e gnore?
Ar. Ah Mannana!....
Ma. Fratiè! che nova puorte?
Dario è bbivo, o tu puro t' allordaste
De lo sango riale?

Ar. Io , sora mia ,
Carta ianca sarria ; ma lo deiavolo
Me scippaie da la vocca
No decreto de Nfierno : io nnissoffatto
Friddo friddo restaie comm' a la neve ;
E mmo vaco correnno
Peo de mala moneta, e spio pe ttutto
D' Artabbano , e de Dario ,
E aspettannole sto coll' ova mpietto.
Ma. Iusto iusto mo arriva lo prefetto.

SCENA NONA

Artabbano, e Dditte.

Art. Signò !
Ar. Artabbà !
Art. Ieva trovanno a bbuie.
Ar. Ed io a tte.
Art. Fuorze paura avite ?
Ar. No poco.
Art. N'è cchiù tiempo de paura:
Lo nudeco a lo pettene è arrevato :
Artaserze è lo rre , Dario è scannato.
Ar. Che dice ?
Ma. Oh me carosa!
Art. Presentaie
Isso stisso lo pietto a le sfarzine.
Ar. Cielo mio !
Art. Sosperate ?

E non distevo vuie sto perentorio ?
Ar. Ma nce potive fa quacche postilla,
Nterpetrarlo cchiù meglio.
Ma. Sì: potive
Prevedè l'azione ch'era corta;
Ch'Artaserze pentuto se sarria.
Ar. Argomentà dovive
Ca no povero figlio
Che ha perduto lo gnore,
Sproposete po dì ntra lo dolore.
Art. Io non appe sto tiempo: li sordate
Iettero tanto lesto, ch'io vediette
Lo prencepe bonarma
Nnissoffatto nfegura, e nsepotura.
Ar. Farraggio a st'assassine
E ppe ncoppa, e ppe bascio ascì lo spireto.
Art. E che nc'entrano cca cchilli scasate?
Vuie distevo la voce: fuoco, fuoco,
E cchille llà sparaieno, Autezza mia.
Ar. Aggio tuorto, aggio tuorto:
Pe mme fratemo è muorto; io l'aggio acciso:
Io songo l'assassino.
Art. Assassino ? e pecchè ? pe na iostizia
Fatta proprio a cciammiello, e pe la quale
Contentone sta Serze all'auto munno ?
Non v'affriggite cchiù; penzate schitto
Che co chillo *esequatur* beneditto
A mmorte avite miso
Chi avea lo patre (oh che birbante!) acciso.

SCENA DECEMA

Zemmira, e Dditte.

Ze. Artasè, piglia sciato.
Ar. Zemmì, fòra stascione
Me pare sta resata che me faie.
Ze. Mo te dico na cosa che non saie.
Dario è nnozente comm' a na vammace.
Ma. Oh cche sento!
Ar. Ed è ccerto?
Ze. È tanto certo,
Ch' ànno afferrato lo mmeccidiario.
Vecino a lo murillo
De lo ciardino, mmiezo a li sordate
Ncappaie lo paiesano,
Comme ncappa goluso sorecillo
Dint'a quacche trabbucco, o a qua mastrillo.
E le iurano nfaccia sto mmecidio
Chillo luoco sospetto, lo ffuire,
Lo ttartaglià confuso, chella cera
Che dice: Va m' atterra,
E allordata de sango chella sferra.
Ar. Chi diavol' è?
Ze. Non saccio: a mmanca, e a rritta
Fanno tutte co mme li scemiature.
Ma. (Mo vì ca chiss'è Arbace ncarne, ed ossa.)
Art. (Bona notte, Artabbà, a li sonature.)

Ar. Ah frabbutto song' io fora mesura!
E mme ne saglio ntrono
Co na faccia de cuorno,
Spuorco de sango de nnozente frate,
Nn'odio a ttutto lo munno, e fora munno?
Ze. Che? fosse muorto Dario?
Ar. È mmuorto, è mmuorto!
E sto frate l' accise.
Nfi ch' arrivo a le ppose de la morte
N' avarraggio maie pace.
Lo marrone pigliato,
Comm' a no campaniello
Fitto me sonarrà dint' a lo core.
E l' ombre de lo frate, e de lo gnore
Peo de brutte papute, e nnigromante,
De notte, e gghiuorno m' avarraggio nnante.
Po le Furie de Casa de Deiavolo,
Mpena de ss' ommecidio ch' aggio fatto,
Me farranno abbaglià ll' uocchie nn' aterno,
Sbattennome pe ffaccia
Li cchiù nnire tezzune de lo Nfierno.
Ma. Vì ca lo troppo è troppo:
Non mette ncopp' a ccuotto acqua volluta:
Arrore non è nganno.
Ze. Io te derria
De sfocare ss' arraggia contr' a cchillo
Che te scannaie lo gnore; e fa che prova
Peccate viecchie, e ppenetenzia nova.
Ar. Strascinateme cca sso galantommo;

Me lo voglio magnà proprio coll'uocchie.
Art. Mo vaco, e ve lo porto.
Ar. Aspetta lloco.
Artabbano, Zemmira,
Mannana, pe ppiatà, non me lassate:
Assistiteme tutte nchisto punto.
A sto momento mmalorato e tristo
Io ntuorno a me vorria
Tutte l'ammice mieie. Prefe', non veco
Arbace: e ttant'ammore che portava
A lo prencepe suio l'ha puosto a mmonte?
Isso sulo nce manca.
Art. E non sapite
Ca lo rre le facette lo mannato
Da sto palazzo, poccca poveriello
Co ssa gioia de sore che tenite
Volea fare zimeo?
Ar. Venga, e rresta assoluto.

SCENA UNNECEMA

Mecampiso, ppo Arbace senza spata mmiezo a li sordate, e ddilte.

Meg. Ecco lo reo.
Ar. Comme!
Meg. Arbace mperzona; e porta scritto
Lo tremenno dellitto
Dint'a cchille brutt' uocchie speretate.

Ar. Oh ammico!
Ma. Oh nnammorato!
Art. Oh figlio!
Ze. Oh frate!
Ar. Arbà! co chessa mutria de pepierno
Me tuorne nnante? e comme!
Tu che schitto parive n' acqua chiara
Haie avuto lo stommeco ntramente,
D' accidere lo rre?
Arb. Songo nnozente.
Ma. (Foss' accossì!)
Ar. Ma tu de ssa nnozenzia
Le rraggiune haie da dì, miettence nchiaro
Li sospette, li nnizie; e ddà piacere
A no prencepe affritto.
Arb. No lo ffic' io: chesso ve dico schitto.
Art. (Benedítto!)
Ma. L' arraggia che tenive
Contro Serze?
Arb. Era iusta.
Ari. Lo ffuire?
Ar. Chi lo nega?
Ma. Lo starte accossì zitto?
Arb. È ppe forza.
Ar. La cera mortacina?
Arb. Ccossì bole la sciorte.
Ma. E cchella sferra
Cauda de sango?
Arb. Io la teneva mmano.

Ar. E lo mmecidio non lo tiene a mmente?
Ma. Non lo faciste tu?
Arb. Songo nnozente.
Ar. Ma l'apparenza, Arbace,
Te iura nfaccia, e prove
Tutt' a ddammaggio tuio tutte produce.
Arb. Ma semp' oro non è chello che luce.
Ar. Tu staie zitta, Zemmira?
Ze. Io so stonata.
Ar. Artabbà, parla tu.
Art. Che v' aggio a ddire?
Non me fido trovà manco peleie.
Ar. Io non connetto cchiù. Manno a la morte,
Comm' a lo cchiù terribbele nemmico,
Lo cchiù ntrinzeco ammico?
Arbà! puozze sta buono,
Tu che tanta affecchienzia me mostaste
Sempe co mme cosuto a ffilo duppio:
Chillo pparlà azzeccuso,
E cchill' uocchio picciuso erano signe
D' arma nganna-pacchiane?
Potesse a lo mmacaro
Scordarme quanno stiette
Ntra li nemmice p' essere squartato,
E ttu corriste co lo sango tuio,
A ssarvarme lo cuorio, e lo sarvaste!
Ca mo ccà non starria stritto a lo muro,
Puosto mmiezo a l'ancunia e lo martiello,
Na patente spedennome de ngrato,

Pe ppotè vennecà Serze scannato.

Arb. Non ghiettastevo no, signore mio,
Chill' affetto a lo viento; anze ve dico,
E crediteme sa, che non ve nganno,
Ca lo mmereto mo cchiù assaie che tanno.

Art. E cco ssa mutria tosta,
Tu che sì de li reie l' accoppatura,
Parle d' affetto? Ah fusse muorto nfoce
Quann' asciste a ghiettà lo primmo strillo!

Arb. Puro tata m' appretta no tantillo!

Art. Che borrisse da me? chest' è cchiù bella!
Aggio da dì che nchietta
Accedettemo Serze, io che scasato
Manco sale ne saccio? Autezza, a buie;
Si s' è nnellitto ngeneto trovato
Figliemo, vuie facitelo sta a pasto:
Date a sta mala fercola
La sciorta de lo llino; e non penzate
Ch' io le so patre, e ccientomilia vote
Pe la causa riale
Aggio sparzo lo sango: a chesse strette,
Rovina (mo nce vo) non bo sparagno,
Vaca chisto cco ll' autro, e non me lagno.

Ar. Ommo fedele!

Art. Resorvite priesto,
Nè ssentite piatate
De st' anema dannata, e mmarpiona.

Ar. E ppozzo nzicco nzacco
Resorvere accossì? Potta de Bacco!

Comm' aggio da resorvere ?
La vocca n' ha cchiù sciato,
Lo core sta nchiatrato.
La capo cchiù no nc' è.
Me trovo a cchisso ntrico
Iodece, figlio, ammico,
Mmecedeiario, e rre.

SCENA DUDECESEMA

Mannana, Zemmira, Arbace, Artabbano, e Dditte.

Arb. E ccomme? senza fà manco no ttecchete,
Ssi latine a ccavallo aggio a ssoffrire ?
Meg. (Vi che ntressíe?)
(Io cca non veco Proceta.)
Man. (Oh nescia me!)
Art. (Tremmo, e mme raspo ncapo.)
Arb. Gnopà! vuie puro me votate faccia?
Che agnuno me dia trivole vattute,
Bene proviso sia : ma po penzanno
Che ll' ogne rosecà puro me faccia,
E cche boglia mannarme a lo Mercato
Chi m' ha puosto a lo munno,
N' antecore me vene, e tremmo tunno.
Mo che stanno pe ffarmene mesesca,
Si lo patre me chianta qua ccetrulo,
Nè me soccorre a bbuolo,

A cchi spero? a li Quatto de lo Muolo?

Art. Io te so gnore?
Tu me sì figlio?
Chiss'è n'arrore,
Vattenne, va.
Si a ffarte viseta
Vene lo boja,
La corpa è toja,
Che nce aggio a ffà?

SCENA DECEMATERZA

Arbace, Zemmira, Mannana, Mecampiso, e li sordate.

Arb. Barbare Ddeie! Che fuorze
V'aggio acciso a la connola no figlio,
E pportate lo lutto,
Che me state zucanno a non-presutto?
Cara Zemmira mia, tu che sì sora,
Compiatisceme, e ssienteme a mmalora!

Ze. Torna da niro ianco,
Miettete a rritto scianco,
E ccà stongh'io pe tte.
Ma nfi che fitto fitto
Aie nfronte lo dellitto,
Squaglia, che buoie da me?

SCENA DECEMAQUARTA

Arbace , Mannana , Mecampiso,
e li sordate.

Arb. E non nc'è chi me dà no chiappo ncanna?
Mecampì , si tu....
Me. Fora me ne chiammo.
Arb. Prencepè...
Ma. Tu pe mme puoie fà felone.
Arb. Siente , ammì...
Me. Muore ciesso , tradetore.
Arb. Mannà , siente...
Ma. Non so pigna mellese.
Arb. Core mio ; gioia mia....
Ma. Capo de maglio!
Ccossì me vuoie mpacchià, doppo che ncuorpo
Aggio pe tte sta pinnolella sciso
De la morte de tata?
Arb. E cchi l'ha acciso?
Ma. E ddì , chi fuie?
Arb. Non pozzo. Chessa vocca....
Ma. Dice pallune cchiù de le gazzette.
Arb. Chisso core...
Ma. Va, cagnalo a ssapone,
Tene tanto de callo , e cchiù non sente.
Art. (Tata quanto me cuoste!) Si sapisse.....
Ma. Saccio , saccio , non fare cannolicchie,
Ca tu l'avive co lo gnore.

Arb. Ntienne....

Ma. Io ntise pe nfi a n' hacca
Quanno sbafaste contro Serze.

Arb. È nganno.

Ma. Sì, fuie nganno lo mio, quanno nsertona
Te credea n' agnolillo speccecato,
E a le stroppole toie fede prestaie.

Arb. E mmo....

Mo non te pozzo padeiare.

Arb. E ssi...

Nemmica toia.

Arb. Donca vorrisse...

Ma. Mpiso a Nnola vederte.

Arb. E a ttant'ammore..

Ma. Miettece nomme penna; è tutt' arraggia.

Ar. E non cride d' affetto a ttante prove?

Ma. Ch'aggio a credere? sciù! roseca chiuove.

Dimme che sì assassino,
Ch' aie n' anema de pece,
Che sì Pontannecchino,
E a crederte sto cca.
(D' isso vorria scordarme,
Vorria vederlo acciso,
Ma ncagno d' arraggiarme,
Me vene la piatà.)
Dimme che sì assassino,
E a crederte sto cca.
(Quanno le sto becino,
Me vene la piatà.)

SCENA DECEMAQUINTA

Arbace co li Sordate.

Sciorte, mastressa mia, taglia ch'è russo,
E ppe nfi a rummo e bbusso
Fa chiovere varrate comme terra.
Perdo l'ammico mio;
Sorema me trommenta; chiagne, e strilla,
Mannana; e ppuro patremo carnale
Me sta a ffà da scrivano cremmenale:
Ed aggio a stare co no punto mmocca?
E addò sta n'ato spireto a lo munno
Cchiù a sticchetto de chisso?
Giove mio, si tu vaie tanto a ggaloppo
A refonnerme guaie, penza na vota
Ch'io so de carne, e cche lo troppo è troppo.
Vao vocanno co na lanza
Sfracassata a pròra, e a ppoppa:
Ccà no viento me sbalanza,
E mme manna sott'e ncoppa,
Ccà no truono scassianno
Me lambeia ntra l'aria scura:
E sta cana de Fortura
Puro m'ave a zeffonnà.
Maro me! so desperato:
M'hanno tutte abbannonato.
Che me iova la nnozenzia,
Si n'è bona a mme sarvà?

Scompetura de lo Primm'Atto.

ATTO SECUNNO

Appartamiente Riale.

SCENA PRIMMA

Artaserze, ed Artabbano.

Ar. Ebbè, attaccammo l' aseno
Addò vo lo patrone. A bbuie, sordate,
Mo Arbace ccà portate.
Sì contiento, Artabbà? Voglia lo Cielo
Che co sso facce-fronte
Se potesse sarvare?

Arb. Autezza mia,
Non borria che credissevo sso mpegno
Piatà de patre, o na speranza morta
De trovarlo nnozente.
Li cecate de Bare puro vedono
Ch' è rreo, ch' ha da morì: lo ffaccio sulo
Pe bbuie. Chi sape pecchè Arbace ha fatto
Sso prodetorio? si compagne tene,
O ha penzato ntra isso
» Meglio sulo, che mal accompagnato?
Perzò vorria mo tutto
Cacciarne lo ccostrutto.

Ar. Io mo te mmidio
Chisso core de struzzo: e comme? Arbace
Sta mo mo co lo tafaro a la fossa,

Tu le sì patre, ed io le song' ammico,
Io stong' affritto, e non bao quatto calle,
Tu iettà te lo ssaie ret' a le spalle.

Arb. Signò, sta ncornatura
Cara me costa: io puro so de carne,
E ssento int' a lo core
Che bo dicere patre; mperò vence
L' obbreco mio: nè figlio
Chiammo chi russo russo ha fatto farme
Comme si fosse asciuto
Da na festa de ballo.
Primmo d' essere gnore, era vassallo.

Ar. Chessa vertù che ttiene potria fare
Lo paglietta d' Arbace:
Io cchiù te so obbrecato,
Quanto cchiù tu l' attierre: e rronnarria
Prete pe ttozze, si accedenno Arbace,
Accido a tte. Vedimmo de cacciare
Le mmano da sso ntrico:
Attaccate, si puoie,
A no filo de paglia, e famme priesto
E ccontento, e ggabbato.

Arb. Lloco te voglio, Cicco, a sta sagliuta.
Tutto ad isso è contrario; ed isso ntanto
Quanno sente ch' è rreo,
Dice, vota ca s' arde, e fa zimeo.

Ar. Ma dice ch' è nnozente: e cchella vocca
Maie non disse papocchie: avrà, marisso,
Raggiune pe sta zitto. Ad isso donca

Parla tu: fuorze fuorze co lo patre
Meglio potria sfocà, che no co mmico.
Io squaglio ntanto comm' argiento vivo:
Parlele chiaro, scavale da cuorpo
Zò che tene annascuso; e ppo mpastocchia
Castielle nn' ario pe defesa soia.
Accorda comme fosse no liuto
Lo cuorio de lo figlio,
La pace mia, l' annore de lo trono:
Fa no quiddo pro quo, ca te perdono.
Torname Arbace mio,
L' ammico de sto core:
Nnozente lo sacc' io,
Nnozente ha da tornà.
Saie che da peccerille
Stettemo nzembra, e ssaie
Che nchietta li squasille,
E nchietta aveamo guaie.
Comme pozz' io st' ammore
Dall' anema scrastà?

SCENA SECONNA

Artabbano, e ppo Arbace ntra poche sordate.

Ar. Sto mpuorto pe trasì iappeca iappeca.
Figlio, azzeccate a mme. Vuie po, sordate,
Dint' a cchell' antecammere trasite,
E a no sisco che faccio e buie venite.

Arb. (Co lo guore me trovo a ccapo a ccapo?
Ar. Resciato, Arbace mio; pozzo sarvarte.
A cchillo nnoglia d'Artaserze apposta
Nfroceeaie de parlarte.
Pe no grà ccaracò che saccio io sulo,
E che pare la grotta de Pezzulo,
Faccio auzarte li puonte, e tte la sfile.
Ccossì tengo a li bene
Isso, e tutte li sguizzere che tene.
Arb. Lo ffuì farria credere davero
Ch' io fice lo dellitto.
Ar. Eh bbienetenne,
Mammuocciolo che sì! Comme? te levo
Lo fierro da lo pede,
Te scippo da le granfe d'Artaserze,
Te faccio carrià mparma de mano,
E ssaglirtene ntrono chiano chiano.
Arb. A lo trono? Gnopà, me nfenocchiate.
Ar. Sta famiglia riale da no siecolo
Padciata non è cchiù da nisciuno.
Tiempo perduto non s' acquista maie.
A li sordate che schiattuse stanno
Avasta schitto nn' attemo mostarte.
Colonnielle, maggiure, e cennerale,
Si tu nate, te teneno li panne.
Arb. Io rebelle addevento? Ah che mpenzarlo
Sudo friddo! Gnòpà, vorria restare
Co la nnozenzia mia.
Art. Va te la para!

E cchi la crede cchiù ? Tu staie presone,
E ppasse pe trellegna, e trapolino.
Arb. N' è lo vero però.
Art. Fattello fritto.
Figlio mio, la nnozenzia è na bellezza
Che sta schitto appoiata
All' uocchie de li chiochiare,
Che nfaccia se nce ncantano; e pperdemmo
Chesto, sole restà fummo de paglia.
L' ommo iusto è chi meglio
Aùsa trainielle, e ha sale nchiocca,
Nè perdenno la coppola a la folla,
Scanaglianno chi è stupeto e gnorante,
P' arreto non cadè, se ietta nnante.
Arb. Gnore mio, vuie parlate a mpizzompazzo.
N' arma bella, e nnozente
Se fa schiecco a sè stessa, e da se stessa
Se dà tuorto, e rraggione;
E ssenz' avè paura de li sbirre,
Co rrecchie de mercante scemianno,
Li miedece coffeia, chiaro piscianno.
Ar. Te lo boglio accordà; ma la nnozenzia
Non è no punto peo de lo campare?
Arb. E sto campà, gnopatre,
Che credite che sia?
Art. No terno sicco
Pe cchi a manteca sta faglio de faglio.
Art. È la vita no pasto
Che magnanno magnanno te sfastidia.

Ogn' ora che ne gaude è n' ato passo
Pe ghì a lo Camposanto ; e ppeccerillo
S' accommenza a mmorì lillo palillo.

Art. Ed aggio pe sarvarte
A ffà sta potechella ?
Statte zitto, dottore de no fuoglio,
Scinne la capo p' obbedienzia , e bbiene.

Arb. Perdonate , gnopà , si pe sta vota ,
Lassammo la via vecchia pe la nova ,
Non ve dico gnorsine.

Ar. Ebbè , vedimmo
Chi è cchiù tuosto de nuie. Viene pe fforza:

Arb. Ma lassateme sta! vuie mbè sapite
Ca chi troppo la tira , po la spezza.
Quanno sto ntra lo stantaro e la porta ,
Farraggio....

Art. Ebbiva! appila ch' esce feccia.
Sentimmo che farraie ?

Arb. Farraggio lo ppossibele , e mpossibele
Pe non venirve appriesso.

Art. E ccà mo pare
Chi la sponta de nuie. Viene mo proprio.

Arb. All' arme ! all' arme !
Statte zitto a ccanchero.

Arb. All' arme ! all' arme ! priesto ,
Mettiteme , sordate, le mmanette ,
Tornammo n' ata vota ncremmenale.

Art. (Io mo schiatto d' arraggia)

Arb. Tà , le mmane ve vaso.

Ar. Che mmane, e ppiede cchiù, figlio marvaso?
Arb. Che naso arricciato!
Che uocchio! che cera!
Cchiù doce, e pracato
Vederve chi spera,
Si a cchisse momente
N'avite piatà?
Che brutto regore,
Che pevo consiglio,
Scordarse l'ammore
De chi? de no figlio,
E figlio 'nfelice,
Che corpa non ha!

SCENA TERZA

Artabbano, e ppo Mecampiso.

Ar. A st' affetto nzenziglia
Leva suono Artabbà. Cocciuto Arbace
Vo scavarse la fossa? è peo ped isso.
Ma a sta bella sbravata
Responne l'arma mia, te a ta frittata.
E tant' ammore mio sa da ddo vene?
Pecchè ment' io so lupo, iss' è n' ainiello.
Mo l'ammo, e mmo m' arraggio,
Mo acciso lo vorria, piatà mo n' aggio.
Me. Che facite, signò? nè? a cche penzate?
Co le ghiorde a le mmano ve ne state?

Le cchiacchiere, se sa, non stann' a mniente:
Mettimmo mano a ffierre. A' lo Conziglio
Li satrape già vanno; aucielle aucielle
Tutte nchietta a la rezza li ccoglimmo.
Levatece da tuorno
Chisse Quarte-dell' Arte, e Spacche-e-Ppesa,
Non avite cchiù ntuppe a ssaglì ntrono.
Ma iammo ntanto a scarcerar' Arbace.

Ar. Ammico mio, la sciorte me tenaglia.
Arbace non bo ntennere spagliocca
De regno, e llebbertà: niente le preme
Ca s'isso more, non ne fa cchiù mamma:
E ntanto a rrepentaglio nce ave mise
No iuorno, o n' auto de vederce accise.

Me. Non tenimmo le mmano pe ccacciarlo,
E ffarlo stare contro voglia a ssiesto?
Iammo.

Ar. Ma mente nuie co li sordate
Nce ammaccammo la zella a ffecozzate
Pe llelerare Arbace;
Artaserze è capace
De stare a la veletta, e nnabbissarce.

Me. Aggio tuorto. Io derria, primmo scannammo
Artaserze, e ppo Arbace scarcerammo.

Ar. Ma pe prieggio rommane
De figliemo la vita.

Me. E quann'è cchesso,
Spartimmoce li nuoste, e ddammo ncuollo,
A le ccarcere vuie,

Ed io a lo Palazzo.
Ar. Ma recchizze spartute
Deventano meserie.
Me. Nn' ogne muodo
Mo nce avimmo da auzare da sto nietto.
Ar. È mmeglio piglià tiempo
Pe sbroglià sta matassa nnodecata.
Me. E ssi Arbace ntramente
Ha l' ordene de ì a li Camp' Alise?
Ar. Quanno simmo a sti guaie e ccatalaie,
Tanno botta resposta vedarrimmo
Lo fuosso de zompà. Pe mmo m' avasta
Che tu secute a ffà lo sciummo surdo,
E ffedele mantiene li compagne.
Io me metto de casa e de poteca,
Sedognenno le gguardie co manteca,
D' attaccarmele tutte comm' a schiave.
Nfì a mmo non l'aggio fatto,
Pocca parea pigliare n' ircociervo
Senza besuogno crescere pericole.
Me. Io sto cca pe benirve appriesso sempe
A la Lecca e a la Mecca, a bbarda, e a ssella.
Ar. Ma non botarme faccia.
Me. Io voto faccia? La decite tonna.
Tanto ngrato non so: mbè tengo a mmente
Che pe rrazia nasciette int' a na stalla:
Quanto cchiù tengo è veveraggio vuosto:
Da profosso me trovo cennerale,
E ssempe aggio aonnato

Comme lo maro aonna.
Io voto faccia? la decite tonna.

Ar. Zo ch'io ficę pe tte nfi a mmo è na cufece.
Si la sciorte non fa n' anca-nicola,
Vedraie che bene appriesso.
Saccio ch'amme Zemmira; ed io pe cchesso
Collera non me piglio; anze vorria....
La vì cca. Mo da patre le commanno
Che te sposasse, e ttanno
Nce attaccammo assaie cchiù co la capezza
De iennero, e de suocro.

Me. O cche preiezza!

SCENA QUARTA

Zemmira, e Dditte.

Ar. Figlia mia, vì che zito t'aggio asciato?

Ze. (Truono de Marzo!) e cchisso
Ve pare, tata mio, tiempo a proposeto
De penzare a sti nchiaste, mente Arbace....

Ar. Zitto: ponno ste nozzole
Jovarle assaie.

Ze. Ma io nce so contraria.
Dormitecce na notte pe penzarce:
Io so...

Ar. Sì pazza si non dice sì:
Chiss'è lo sposo tuio; vasta accossì.

Vuogliele bene, e quanno
Sempateco non t' è,
Dì ntra de te e tte,
Lo bo lo gnore.
Po quanno te derranno:
Nenna, tu zita sì,
Mpietto oh che tippe ti
Farà lo core!

SCENA QUINTA

Zemira, e Mecampiso.

Ze. Mecampì, siente buono. Io iurarria
Che tu muore pe mme; vorria pe sfizio
Farne na prova mo.
Me. Pe tte farria
Puro monete fauze.
Ze. Aggio paura
Ca me dice de no.
Me. Parla, ca passa
Sta paura che tiene.
Ze. Me vuoi bene?
E scioglie chesse nozzole.
Me. Io?
Ze. Gnorsine.
Accossì non m'appicceco co tata.
Me. Te sentarria, ma pare
Che vuoi iusto co mmico pazzeiare.

Ze. Io te dico da vero.
Me. Eh leva suono!
Tu cride d' apprettarme, io me n' addono.
Ze. Tu me coffie appriesso? Io te faceva
No nnammorato cchiù sguazzone.
Me. Ed io
Cchiù acconciata de capo Te credeva.
Ze. Chessa prova sarria
Guapparia da cantà ncopp' a lo Muolo.
Me. Che addimmanna azzeccosa
Da farse a cchi t' è zito!
Ze. Era mo tiempo
Che facennote annore aternamente,
Poteva resciatà st' arma dolente.
Me. Non fa pe mme st' annore ntossecuso.
Ze. Donca parlo a lo viento?
Me. Sissignora.
Ze. E li selluzze a ppietto de cavallo?
Me. Non servono no callo.
Ze. E le suppreche meie?
Me. So ncienzo a mmuorte.
Ze. Ebbè, farraggio comme vo lo gnore:
Ma siente mo ssa predecozza a braccio.
Non te fare passà manco pe ssuonno
Ch' io penzo a tte. Iastemmarraggio sempe
L' ora che me sposaste; e dda chell' ora
Malanne puozz' avè mascole, e ffemmene
Quanno squase me faie, te sputo nfaccia.
E ssi pe forza chessa mano avraie.

Sto core non sperà maie e ppo maie.
Me. Non corre tanto lo cavallo mio.
M' avasta nguadiarte: e ssi p' arraggia
Tu aspiette quarche chiappo che me mpenna,
Io dico, senza farte lo prociesso,
Cuofano saglia, e ppo cuofano scenna.
Io non tengo lo prorito
Dirte cana, e tradetora:
Vasta d' esserte marito,
Chesso voglio, e nniente cchiù.
Lasso schitto a li sciaddeie
Smerzà n'arma dint'e ffore,
Pe spià si tene ammore,
Si difiette, si vertù.

SCENA SESTA

Zemmira, e Mannana.

Ze. Quante guaie co la pala int' a no iuorno
Chioveno ncuollo a mme! Vuie, prencepessa...
Ma. Statte bona, Zemmira.
Ze. E addò corrite?
Ma. A lo Consiglio.
Ze. Io vengo p' aintare
La paranza d' Arbace a trasì mpuorto.
Ma. Ma niro io veco ccà, tu vide ianco;
Mpiso io lo voglio, e ttu libbero e franco.
Ze. E accossì po parlà la nnammorata

D' Arbace ?

Ma. Accossì parla
N' orfanella de patre, e patre acciso.

Ze. Fratemo o niente fice,
O lo ffice pe buie pe troppo ammarve.

Me. Chesso le rompe tutte doie le ggamme.
Volennolo squartato, io faccio mettere
No punto mmocca a ttutte;
E benneco lo scuorno de sto core
Ch' è de sango riale, e ammanno ad isso
Dovea farlo n' arroio addeventare,
Non già nfame nn' aterno
Cchiù de tutte le Ffurie de lo Nfierno.

Ze. E fuorze la valanza de la legge
Non scenne iusto pe chiammarlo reo,
Che aggiognerce volite n' ato ruotolo
De caretà pelosa ?

Ma. E ffaccio buono. Io credo ch' Artaserze
È senz' Arbace suio pesce for' acqua:
Credo tutte li satrape ped isso
Aunite pe le fà vruoccole, e gnuoccole:
E all' urtemo po credo che lo sarva
Chella magnetta soia sciuvè sciuvè,
Chillo parlà pateteco pateteco,
Che ncantare te sole,
E tte fa dì, è ppenzà comm' isso vole.

Ze. Ebbè, iate a rredurlo nchiana terra,
Secotate lo mutto
« Ad arvolo caduto accetta accetta »

Mesurate mperò le fforze voste.
Avite da scordarve chelle zeze,
Chill' uocchie a zennarielle,
Chille trascurze nzifra,
Chille sbaratte, chill' ascì de quarte,
Che figlie non d' arraggia, ma d'ammore,
Ve facevano fà tanto de core.

Ma. Pepitola a ssa lengua! Io che te ficc,
Che stuzzeccà me vuoie, brutta Zemmira,
Chella piatà che peo de no Tentillo
Aggio a caccià da me, piatà che a bbotte
De vertù vott' arreto? E te ne viene
Co sso bello trascurzo che me nciarma,
A rennovà no serra serra a st' arma?
Si da sto brutt' ammore
Fora crediette ascì,
Lassame stà nn' arrore,
Lassame armanco dì,
Cchiù no nce ncappo.
Io sdigno aggio a mostà
P' obbreco mio, lo ssaie,
E ttu vedè zò faie
Causa de chiappo?

SCENA SETTEMA

Zemmira.

Grillo, annevina tu ntra tante guaie
A qua mprimmo aggio a mmettere remmedio.

La prencepessa, fratemo, lo gnore,
Lo nnammorato vero, e l'apposticcio,
Tutte me so nnemmice: agnuno mette
Prete de ponta int'a sto core; e mmente
Una n'arrasso, l'auta se nce mpizza,
E l'ammaccano peo si fosse pizza.
Quanno sbocca na sciummara,
Doppo n'acqua a ccielo apierto,
Llà sepponta, ccà repara,
Lo massaro attuorno spierto,
E non sape cchiù che fa.
Si da ccà la via s'appila,
Nciente pizze llà se spila;
Si a la rritta l'onna ntoppa,
A la manca va pe ccoppa,
E ffa tutto zeffonnà.

SCENA OTTAVA

Salone de lo Conziglio co lo trono da no lato, e co le ssegge nnaorate dall' auto pe li segnure de corte. Scrivania, e seggiolone a la mano ritta de lo trono.

Artaserze portanno nnante na ventina de sordate, e attuorno li ciammerlane de Palazzo. N' ata battuglia de sordate le guarda le spalle; e all' utemo Mecampiso.

Duche, marchise, princepe, e barune!
Pe lo fidecommisso de sto regno
Me metto ncapo la corona d' oro.
Ma si da la matina si canosce
Lo buono iuorno, co no brutt' aurio
Accommenzo a regnà. Ma vuie che site
Li qualisse de Perzia
Pe nnumero, pe ppiso, e ppe mmesura,
Mo la mano me date,
E a ssaglirmene ntrono m' aiutate.

Me. Maistà, cca fora stanno
E Mmannana e Zemmira pe pparlarve.

Ar. Falle trasì. Mo siente lo pro e contra;
Ed agnuna de lloro
Vene a ffà comme fosse no paglietta.

SCENA NONA

Zemmira, Mannana, e ddilte.

Ze. Artaserze, piatà.
Ma. Signò, vennetta.
Voglio muorto lo reo.
Ze. Libero voglio
Lo nnozente.
Ma. Succiesso è l' ommecidio.
Ze. E sse sa chi l' ha fatto?
Ma. L' apparenza
Tutta è p' Arbace.
Ze. E ttutta la raggione
È ped isso porzì.
Ma. Lo sango nuosto
Cacciato da le bene de no patre
Vole pena.
Ze. . Porzi lo sango vuosto
Sarvato int' a le bene de no figlio
Aspetta premmio.
Ma. No scordarte mai...
Ze. Allecordate sempre...
Ma. Che sseppònta de trono è lo regore.
Ze. Che ffunnamiento n' è doce cremenza.
Ma. Non te sceta l' arraggia n' orfanella
Sperta e demerta?
Ze. Non te scappa a cchiagnere
A bista de na sora sconsolata?

Ma. Tutto fora che cchessa, a liengue ncanna
Tutto lo munno ssa iostizia aspetta.

Ze. Artaserze, piatà.

Ma. Signò, vennetta.

Artas. Auzateve da terra, Io tengo ncuorpo
Cacciottielle cchiù peo de chisse vuoste.
Ha paura Zemmira
De lo regore mio: Mannana tremma
Pe la cremenza. E ntanto ammico, e ffiglio,
Comm' a no miercodì mmiezo restanno
Ntra Mannana e Zemmira io sto tremmanno.
A ttiempo a ttiempo arrive,
Prefetto mio, pe cconsolarme. Dice
Niente de buono? S' è spiegato Arbace?

SCENA DECIMA

Artabbano, e ddittc.

Co sto cuozzo d'Arbace se nce perde,
Maistà, l' acqua, e ssapone:
Nuie decimm' arre, e cchillo llà se corca.
O è pazzo, o desperato.

Artas. E bbole a fforza
Ch' io lo connanno? Ah sgrato!

Ze. Lo connanne?
Crudele! Faie vasare da lo boia
De Zemmira lo frate,
De la Perzia l' annore,

De no rre frisco fatto
L' ammico , e defensore ?
Scasato Arbace ! chianto mio perduto !
Pene sparze a lo viento !

Artas. Tu me chiamme
Senza sapè pecchè ccossì crudele.
Ch' aggio a ffà , s' isso manco se defenn : ?
Tu che farrisse ? che farria cca patreto ?
Chi vencere non pò , cerca mpattare.
Sordate ! Arbace ccà : isso lo senta ,
Lo libera , si pò : pe cchiss' affare
Comme fosse lo rre.

Arb. Comme !

Ar. Che dice ?

Ma. L' obbreco tuio co l' ammecizia perde.
Bella pena le daie ,
Quanno l' ave no patre a iodecare !

Artas. Lo iodeca no patre ch' è fedele ,
Che accusa chillo figlio , ch' io vorria
Defennere de core : e a ccastecarlo
Cchiù raggiune ha de me.

Ma. Ma semp' è patre.

Artas. Tanto cchiù co sso reo ncasa la mano.
Io pozzo vennecà schitto de Serze
La morte , ed isso po , previta toia ,
Lo rre scannato , e la vriogna soia.

Ma. Donca ccossì...

Artas. Ccossì , si Arbace è reo ,
Serze , avenno la vittema , sta pace ,

Ed io me trovo nregola co Arbace.

Ar. Ma sto ncopp' a no taglio de cortiello.

Artas. E cchiù annore n' avraie.

Ar. De sta pensata
Che derranno, signò?

Artas. Ch' ànno da dicere?
Parlate. Ve capaceta sto suono?

Me. Stanno zitto, maistà: donca va buono.

Ze. Vecco fratemo.

Ma. (Aimmè!)

Artas. Se senta.

Ar. (Ammore
De patre, è tiempo de ngottare, e zitto.)

Ma. (Eh no sbattere cchiù, core trafitto!)

SCENA UNNECEMA

Arbace ncatenato ntra poche sordate, e dditte.

Donca tanto songh'io nn' odio a la Perzia,
Che mmo che sto pe ghì nfunno de mare,
Lo Cielo sa pecchè, tutta cca vene?
Maistà...

Artas. Chiammame ammico: io, nfi che beco
Ntra lummo e ffusco si sì buono o tristo,
Tale te songo: e ppocca chisso nomme
Pe no iodece è corpa, a lo Prefetto
Aggio dato *auto-reco.*

Arb. A tata?

Ar. Ad isso.
Arb. (Na simpeca m' afferra)
Ar. Maraveglia
Forze te faie commo sto ancora mpiede ?
Arb. Me s' affuscano ll' uocchie, gnore mio,
Llà guardannove schitto. E sto ppensanno
Vuie chi site, io chi songo, e ccomme maie
Co la penna a la chiocca, e ccarta nnante
Iodecarme potite? E cchella faccia
Non fa mille colure ? E non sentite
Ncuorpo tutto lo Nfierno scatenato ?
Ar. Te ncareche de chesso ? La cocchiara
Sape sulo li guaie de la pignata.
Nn' ogne muodo però la corpa è toia
De farne cadè ncuollo ssa colata.
Si tu non ive tanto capotuosto,
Si a patreto ntennive, a lo rre nnante
Ntorniato da tutte li qualisse,
Iodice io non sarria, reo non sarrisse.
Ar. Povero patre !
Ma. Ebbè ! simmo venute
A sentire ssi trivole vattute ?
Aggia lo reo la vita, o cinco lettere.
Arb. (Oh che regore !).
Ar. A l' addemmanne meie
Donca respunne, Arbace. Tu sì reo
Comminto, e non confesso.
N' ammore a spaccastrommola, n' arraggia
Contro Serze...

Arb. E ppalosso, e ssango, ed ora,
E lluoco, e tremmoliccio, e scappà fora
Non me fanno parè buono pe niente;
Ma lo vero chest'è: songo nnozente.
Ar. E ffaccello a bedere: a lo mmacaro
Cchiù Mannana n' avrà tanto de musso.
Arb. Si non bolite, o gnore,
Farme sbertecellà, non me toccate
Addò tengo la chiaia. A cchillo nomme,
Patre no, ma patrigno...
Ar. E statte zitto!
Pazzaglione che sì: non tiene mente
Addò staie, co chi parle, e cchi te sente?
Arb. Ma, tata caro...
Ar. (Ammore
De patre, è tiempo de ngottare, e zitto.)
Ma. (Eh non sbattere cchiù, core trafitto!)
Ar. Lo scarrupo ch' aie fatto, a fforza vole
O defesa, o cercà meserecordia.
Ar. Agge piatà de nuie!
Arb. Maistà, non trovo
Nè ccorpa, nè ddefesa,
Nè, cot peo, na raggione a mme pentire.
Si sempe me farrite
Pe no siecolo, e mmiezo ss' addimmanna,
Sempe accossì derraggio,
E no fuorfece fuorfece farraggio.
Arb. (Oh figlio caro mio!)
Ma. O parla, o se sta zitto,

Le scorre la nnozenzia pe tallune.
Che se penza? Sso iodece volgare
Sta co le mmano mmano? Isso è lo patre
Che mmenarlo dovea doie vote a mmorte?
Arb. Me vuoi mpiso, Mannana?
Ma. (Arma, sta forte.)
Ar. Prencepè! chisso sdigno fa saglirme
A li ciele celoro. Parlarranno
Sule la Perzia, e lo neverzo munno,
De federtà e ghiostizia a cchist'asempio
Nterra non bisto, e non sentuto ancora.
M'è figlio Arbace? e ssibbè figlio, mora.
Ma. (Mara me!)
Artas. Sso decreto ad anapierde
Scassa, ammico.
Ar. Mo è scritto; ed è fenuto
L' obbreco mio.
Artas. Che grolia mmalorata!
Ze. Patre crudele!
Ma. (Eh sì, me scappa a cchiagnere.)
Arb. Chiagne; Mannana mia? piatà sentiste
De sto trommiento mio barbaro tanto?
Ma. Spisso no gusto fa schioppà lo chianto.
Ar. Iodece cremmenale
Io non songo cchiù mo: pozzo a l'ammore
De no scasato gnore
Dare sfuoco, Maistà? Figlio, perdona
A la barbara legge
De n'obbreco teranno. Agge pacienzia,

Ca sta pena fenesce : e lo Mercato
Non te faccia nchiatrà. Cchiù peo malanno
Non nc' è de la paura.
Ar. O tata mio,
Me s'appannano ll'uocchie. Io songo reo
Nfaccia a lo munno : le speranze meie
Qua ccannela de sivo so scolate :
Posta appena la varva,
Sento sonarme le ccampane a mmuorto:
M' hanno nn'odio, si fosse qua deiavolo,
E ll'ammico, e la Perzia, e chella gioia,
Chella gioia de st'arma. E sto vedenno
Che ppo lo gnore mio......
Cano de gnore... (aggio a crepà) bonnio.
Ar. (So ielato)
Ma. (Sconocchio)
Arb. Ah facce-tuosto,
So asciuto fore via
Qua ccavallo sfrenato : O tata caro,
Co le ddenocchia nterra
Io te cerco perduono! lo dolore
Me mannava da pazzo a lo Ncurabbele.
Tutto lo sango mio scorra a cconnutto
Cchiù de lo Vullo de la Nunziata,
Ch'io ve do la quietanza; e mmo pe mmone
Chella mano, gnopà, voglio vasare,
Che a l'Alise me manna a ppassiare.
Ar. No cchiù: susete, figlio: aie bè rraggione
De lagnarte che patreto te mpenne;

Ma... Pigliate st' abbraccio, e bavattenne.
Arb. Pe cchiss' abbraccio, o gnore,
Pe sso bonnì de core,
Penzate alliegro stare,
Mannana mia pracare,
Defennere lo rre.
A mmorte io vao contiento,
Si vole ogne trommiento
Schitto sfocà co mme.

SCENA DUDECESEMA.

Mannana, Artaserze, Zemmira, e Artabbano.

Ma. (Ah ça partenno Arbace, io sto provanno
Ch'autro è pparlà de morte, autr' è mmorire.)
Ar. Prencepè, mo n' avite che me dire:
Praca lo sango mio l' arraggia vosta.
Ma. Mannà li vische tuoie! da cca mo squaglia;
E da mone a nnennante cchiù non puozze
Trovà luoco nè fuoco.
Va te nforna ntra l' aneme dannate,
Si puro chelle vonno dà recietto
Mmiezo a zoccole, ruospe, e scorpiune
A no patre ch' è ppeo de coccotrillo,
Che da lo Nilo auzanno li carcagne,
Primmo scanna la ggente, e ppo la chiagne.
Ar. Donca la vertù mia...

Ma. Tu qua vertute?
Zumpe da palo mperteca.
Saie ch' ogne stremo è bizio?
E quanno la vertù non ha compasso,
Miezo munno te manna a precepizio.
Ar. Ma non fusteve vuie che fitta fitta
Me stisteve nconsiglio a stuzzecare
Comme fanno a no ciuccio co lo spruoccolo?
Ma. Io fuie, gnorsine, e bboglio
Tirarmene pe llaude le ccazette.
E ssi Arbace dovesse iodecarse
N' ata vota, io farria da frisco a frisco
Chella stessa canzona. Io bè ddoveva
Vennecare no patre: e ttu sarvare
Bè ddovive no figlio. A tte l' ammore,
A mme l' odio spettava. Io da sto core
Dovea scassare Arbace; e ttu dovive
Dint' all' anema a llettere de scatola
Scrivere ch' ive patre. E cchi de nuie
A ffà l' obbreco suio cchiù attiento fuie?
Va, snaturato patre,
Ntra l' urze, e le ppantere;
Va, ca de chelle ffere
Tu llà sarraie lo rre.
Si lo neverzo munno
Vuote da capo a ffunno,
Non trovarraie, lo gghiuro,
Mostro cchiù peo de te.

SCENA DECEMATERZA.

Artaserze, Zemmira, e Artabbano.

Artas. Vì lo Cielo, Zemmì, comme se spassa
Co Arbace?
Ze. Zuca cca, nennillo mio:
Vorria crederte sa, ma non me fido.
Vì che zoccola vecchia, e mmassiata?
Tu l'accide, e lo chiagne?
Artas. E cchess'appriesso?
Voliette, pe fa meglio
Ncuollo a lo gnore suio iettà sto piso:
E ssò zoccola vecchia, e ll'aggio acciso?
Ze. Chessa fuie na terata de mammoria
Pe portà l'acqua a lo molino tuio.
Lo gnore, essenno iodece, doveva
Stare nnante a la legge
Co lo cappiello mmano; e ttu potive,
Passà ncopp'a la legge a piede chiuppe,
Essenno rre. Lo gnore non poteva
Esse piatuso, e lo rre sì. Lo fatto
È ca vuoie comm'a scigna la castagna
Cacciare co le granfe de la gatta
Da lo ffuoco; e non tiene int'a lo core
Nè ammecizia, nè ammore.
Artas. Ebbè, dica la Perzia, io me sto zitto,
Si so grato ad Arbace,
S'aggio piatà de te, si t'ammo ancora.

Ze. Fatte sempe mo cunto, ammico Cesare,
Ca cchiù non me la faie.
Te crediette nfi a mmo piatuso ammante,
Ed ammico sguazzone; e mmo che t' aggio
Scovierto a rramma, nveretà te dico
Che sì de quatto a mmazzo ammante, e ammico.

Na tigra puro
Si sente ammore,
Non ha cchiù duro
Tanto lo core;
E lo lione
N' aino se fa.

Mpietto tu tiene
N' arma de boia;
E de le lacreme,
E de le ppene
De nenna toia
Non aie piatà.

SCENA DECEMAQUARTA

Artaserze, ed Artabbano.

Artas. Aie visto nè Zemmira
Che tterata de recchie m' ave fatta?
Ar. Avite ntiso neh la prencepessa
Che canzona de Zeza m' ha cantata?
Artas. Io so pasta de mele, e cchella dice
Ch' io so no vommetivo?
Ar. Io songo lo campione de l' Arifece,
E mme chiamma valanza ncontrabbanno?
Artas. E la cremenza mia sta raccoglienno
Sorva pe pera.
Ar. E la iostizia mia
Ave ncagno de pane spute mmocca.
Artas. Int' a no iuorno songo rociolato
Da le stelle a le stalle.
Ar. Eh, vuie chiagnite?
E llassate a mme sulo
Chessa doglia de ventre che m' accide.
Artas. Ma si l' Afreca chiagne, Asia non ride.
Io non saccio, e non me ntrico
Si lo patre, o si l' ammico
Sia cchiù digno de piatà.
Ma iurà potria sto core
Ch' eva sfizio a mme l' ammore,
Ev' a tte necessetà.

SCENA DECEMAQUINTA

Artabbano.

È lo vero, sì o no, ca stongo sulo,
E ppozzo resciatà comme me pare?
Nsentennome d'Arbace dechiarare
Iodece, me schiantaie peo de focetola,
Quanno sente ntronà na scoppettata,
E a mme da reto non capea na setola.
Ma passato mperò sto malo passo,
Mo che sarvo songh' io,
Aggio puro a ssarvà lo figlio mio.
Quanno no truono sferra,
E miezo munno stona,
Friddo de facce nterra
Lo pecoraro va.
Ma quanno po s' addona
Ca sano e ssarvo stace,
S' auza, resciata,
E bbace
Le pecore a ccontà.

Scompetura de lo Secunn' Atto.

ATTO TERZO

Cremmenale dint' a lo castiello , addò sta carcerato Arbace. Cancielle de faccia. Portella a mmano ritta , pe ddò se saglie ncopp' a lo Palazzo Riale.

SCENA PRIMA

Arbace , e ppo Artaserze.

Arb. No scasato vo la morte?
Chella cionca , e non bo ì :
N' ato po che tene sciorte
Tuppe tappe ha da morì.
Ar. Arbà!
Arb. Signore mio, dint' a sta grotta
Che tene nate e ppadeiate ncuorpo
Le mmegliare de vierme vuie venite?
Ar. Vengo pe la piatà , pe l' ammecizia.
Arb. Ma ccà nc' è lo mal' ario.
Ar. Io pe ssarvarte
So trasuto.
Arb. Sarvarme ?
Ar. Statte zitto.

Pe chillo scalandrone a mmano ritta
Che da Palazzo sponta a le ppadule
Fuie mo a scapizzacuollo.
Co sto sarvo connutto addò tu arrive
Penza all'ammico tuio, penza a stà buono.
Arb. Ma si reo me credite,
Vuie sarvarme volite? e si ve pare
Ch'io sia nnozente, aggio a ffuì?
Ar. Ma siente.
Si tu sì reo, te torno chella vita
Che tu me diste; si po sì nnozente,
Aie da fà Marco sfila, azzò non aie
Da palla vecchia no pertuso nuovo.
Non perde tiempo mo; ccossì sparagne
De n'ammico all'ammore sbiscerato
De vederte ccà mpiso, o fucelato.
Praca de st' arma mia lo serra serra.
Non saccio si me ceca l'ammecizia,
O lo Cielo se fa de la nnozenzia
Avvocato-de-Povere; ma saccio
Ca non trovo arrecietto,
Si tu sarvo non sì. Na voce sorda
Comm' a vespa me nfroceca a le rrecchie,
Quanno penzo a lo mereto, e a la corpa,
Ca chessa è notte scura de Frevaro,
Chillo de Giugno e Lluglio è sole chiaro.
Arb. Lassateme morì. Nfaccia a lo mummo
Passo già pe birbante; e buie dovite
P'obbreco castecarme. Alliegro moro,

Pocca dongo a sso rre de tutto core ,
Na vota lo campà , n' auta l' annore.
Art. Quanno maie ste pparole nzuccarate
So asciute da la vocca
De reie matrícolate ? Arbà , spicciammo.
Pe sarvarme l' annore, nsicco nsicco
Derraggio che na bobba te mannaie
A chill' aute cazune: e zzò lo fice
Pe no me ntossecà chesta iornata
Che me veco Maistà co la corona.
Arb. Ma co lo tiempo si s' appura tutto...
Ari. Sì no lenneno fitto : eh vavattenne !
Comm' ammico, te preco ; e ssi precanno ,
Tu scemije , comm' a rre te lo commanno.
Arb. A lo rre *supra capite* : obbedisco.
Pozza rennerte Arbace quarche iuorno
Pe ppera secche pera sceroppate !
Senta lo Cielo mo sta razeione :
Artaserze che regna ! ed aggia sempe
Contentizze a ccantara , e ppene ad ogna.
Pozza afferrà pe tuppo anno ped anno
La vettoria , e la sciorte : e li nemmice
Redutte nchiana terra , pe campare
Facciano sempe cera co lo cuoppo ,
E ppezze co la sporta. Senza pressa
Le Pparche se spassassero a ffelare
Li iuorne suoie co la conocchia d' oro.
E ppe sicche de singolo l' avuro
Chella pace ch' io perdo ,

E cche non spero ascià nfi a cchillo iuorno
Che non so qua bettura de retuorno.
No passaro canario
Fore de la gaiola,
Fa quattro trille, vola
Mo vascio, e mmo pe ll' ario;
E ttanto gira, e bota,
Che torna n' ata vota
Ngaiola a sse mpizzà;
Pocca llà sempe trova
Cannevo, e fronna nova;
Nè tremma che lo niglio
Lo venga ad aggranfà.

SCENA SECONNA

Artaserze.

Chill' uocchie a zennarielle, e cchella cera
Che fa lo pizzo a rrisa
No, nsignale non sò d' anema cana.
Chello de fore non commoglia maie
Zò che dinto se cova: e ssi se squatra
N' ommo da capo a ppiede,
Si è buono o tristo, nn' attemo se vede.

Nuvolella si se mpizza
  Ntra la terra, e ntra lo sole,
  Appannà lo pò na sghizza,
  Ma scurare no lo po.
Sciummetiello che qua vrito
  Nette e cchiare l' onne tene,
  Po annasconnere l' arene
  Ch' ave a ffunno? signornò.

SCENA TERZA

Artabbano co na maniata de congiurate appriesso, e ppo Mecampiso. Na decina de congiurate resta nsentenella nfaccia a la porta.

Ar. Figlio, Arbace, addò staie? Sarrà nsorduto,
  Che non sente ste buce. Arbà? Mmalora!
  Addò s' è ncaforchiato?
  Compagne miele, nfi che non trovo Arbace,
  State a la porta nsentenelle morte.
Me. E restarm' accossì? tiempo sarria....
  Ma non beco nè Arbace, nè Artabbano.
  Che se fa, che se penza? Avriamo a ccorrere
  Qua ddaine, e gghiammo peo de le ccestunie...
  Prefetto mio, signò?
Ar. So arroienato!
  Non trovo Arbace: e ascevolì me sento.
  Tremmo... Chi sa... nascuosto.....

Voglio spiare reto a cchillo puzzo.
Oh, Mecampì!

Me. Signò!

Ar. Trovaste Arbace?

Me. No sta co buie?

Ah. So guaie quanno s'arriva
A sti dicote e disseme.

Me. Parlate
Chiaro; che nn'è d'Arbace?

Ar. Non ne saccio nè nova, nè novella:
No sto mmare, nè nterra,
Anze me trovo ntra Carella e Scigna.
Chi sa si campa figliemo, o doie botte
Non le fanno magnare cchiù pagnotte?

Me. Non corrite, signò, pe Becenzone,
Nè ffacite a la sciorte na quarera.
Verborazia, Artaserze che l'è ammico,
E Mannana che bede
Pe ll'uocchie suoie, l'avranno co na mbroglia
Fatto fuì. Vedite, o no la via
Che sponta all'antecammere riale?

Ar. Chille a ggatta cecata
Non ghiocano co mme; l'avriano ditto.
Mecampì, sarrà cuotto lo zoffritto:
Arbace è muorto, e agnuno
Co starse zitto, dicere me vole:
A buono ntennetor poche parole.

Me. Vada nfunno de mare ssa papocchia!
Non v'abbampate comm'a n'arteficio:

Resciatate, pigliateve
Na pezzecata de Leccese; e doppo
Vedimmo de portà mpuorto sta mpresa.

Ar. Qua mpresa? de la Bonafficiata?
Perdenno Arbace, s'è perduto tutto.

Me. Prefè, scusate si m'avanzo a ttanto:
Donca s'è pazziato
A mmammara e nocella, rebbellanno
Io li sordate, e buie li carceriere?
Non se perda cchiù tiempo; o dinto, o fora.
Nfra n'at' ora Artaserze
Farrà qua rre lo iuramiento soleto.
Io dint' a lo bicchiero apparecchiato
Pe chessa funzione aggio mpizzato,
Comme vuie me decisteve, l'arzeneco.
E doppo tanta stiente
Nce restammo nzenziglia a monnà nespole?

Ar. Si Arbace non nc'è cchiù, pe cchi lo faccio,
Pe ste brache salate? Isso eva schitto
L'anema de sto core;
Io fuie, pe farlo rre, no tradetore;
Pe tante mbroglie, e prodetorie fatte
Non me pozzo vedè quanto so luongo.
Perdenno ad isso, io resto
Co na mosca ntra mano; e beco strutto
De tante mpeche nn' attemo lo frutto.

Me. Arbace o sta nfegura, o nsepotura,
Sempe, e ppo sempe aspetta
Lo regno, o la vennetta.

Ar. E cchessa schitto
Ancora mpiede me fa stà. Me ietto
Mbraccia a tte, Mecampiso, ammico mio.
Me. Fidateve, signò, de chisto fusto,
E ve dich' io che ve darraggio gusto.
A rrotta menare,
Nzorfare
V' avite ;
E Arbace sarvate,
E ghiate
A rregnà.
Si nfuria sta n' arma
Che aspetta
Vennetta,
Che perde la carma,
Che n' ave da fà ?

SCENA QUARTA

Artabbano.

Me portate lo musso, aterne Ddeie,
E avite iusto nnevenato a ppilo
Lo pizzo, addò sto core è tellecuso.
Penzanno sulo che non campa Arbace,
A le ppene cchiù amare
Tutte le pporte de cchest' arma rapo,
E no me sento cchiù la capo ncapo.

Figlio, si a Llete staie,
Llà scennarrà lo gnore,
Ma nnante mmasciatore
Ha da sfilà no rre.
E dì da mo a Caronte
Che non movesse rimmo,
S'io non arrivo primmo
A me mmarcà co tte.

SCENA QUINTA

Cammarino dint' a l'appartamiento de Mannana.

Mannana, e ppo Zemmira.

O sarrà che li guaie venenno nfrotta,
Tante che l'uno non aspetta l'autro,
Nce fanno fà lo callo, o sarrà fuorze
Che qua bota ngarrammo
Cierte cose che manco nce penzammo.
A mme pare che Arbace
Se portarrà la poglia a sso tressette.
Sarrà vivo: scommetto ca si fosse
Muorto, già lo sapria. Porta lo viento
Le mmale nove.

Ze. Eh sì, potite rirere
Mo, prencepè, ca veliate mpoppa.
Ma. Fratemo fuorze ha lebberato Arbace?
Ze. O l'ha mannato a l'ato munno mpace?

Ma. Comme!
Ze. Nsecreto miezo a lo Mercato
Se n'è saputa già la bella sciorte.
Ma. Oh nnevine a la smerza! oh iuorno! oh morte!
Ze. Vì che sfizio, e bennetta avite avute?
Pe sta notizia certa
Me mmereto la nferta. Avasta, o puro
Sango frisco volite, e mmuorte nuove?
Parlate.
Ma. Ammica mia,
Chillo che soffre poco, parla assaie,
E lo selenzio de gran pena è signo.
Ze. Io n' aggio vist' ancora
N'arma cchiù cana de la vosta. Agnuno
Che sente ssa desgrazia
Sta a ffà no chiagnesterio,
E zimeo vuie facite a sto streverio?
Ma. Quanto cchiù strille, meno doglie siente.
Ze. Si contenta non site, mo zumpate
A bedere d' Arbace
Lo cuorpo muorto mmiezo a la mmonnezza;
Contatene le cchiaie, e ll'ossa rotte,
E mmettite a ccantarve na canzona.
Ma. Squaglia, e cchiù non parlare.
Ze. Io cca sto bona.
Nfi che sciato terraggio,
Appriesso a buie sarraggio
Na zecca cavallina pe ve fare
Desperata e nfelice.

Ma. Comm' asciute me so tante nemmice?
Na cana me cride,
Che vuoie cchiù dolore
Refonnerme ncore?
E ccomme, non vide
Che barbara sciorte
La morte me da?
L' arraggia che tiene
È fora stascione,
E ffa ntra sse bene
Lo sango ielà.

SCENA SESTA

Zemmira.

Io so proprio na scema
Co lo parolo e mmassa: me credeva
Che facenno sso piso tant' a pparte
Co Mannana, se fosse alleggeruto,
Ma cchiù peo me carfetta, ed è cresciuto.
Ca l'aggio ditto mo tante mproperie,
Che n' aggio recavato?
Danno ad essa na botta int'a lo core,
Non pe cchesso lo mio non è nchiaiato.
E che sciorta de penzata,
Stanno tanto negrecata,
Fare l' aute negrecà?

Se fa peo, pecchè vedenno
Quarche prossemo chiagnenno,
Cchiù te vene ,a pecceià.

SCENA SETTEMA

Arbace, e ppo Mannana.

E mmanco l'aggio asciata. Io mo vorria
De Mannana pracà l'arraggia storta;
Dirle schitto bonnio;
E ppo benaggia l'ora che m'abbio.
Mo me mpizzo cchiù dinto... Ah faccetuosto!
Che faccio? Zitto zì: la vì; mo vene.
Me se iela lo sango int'a le bene.
Ma. Muzze d'ufficio, state a la veletta,
Nè facite trasì manco na mosca.
Ammore desperato,
Mo potimmo sfocà da sulo a ssulo.
Si li iuorne accortaie d'Arbace mio,
Iostizia vole d'accortà li mieie.
Eccome cca....
Arb. Non sia pe dditto.
Ma. Oh Ddeie!
Arb. Tu sì ghiuta mpazzia?
Ma. Da ddò sì asciuto?
Tu staie libbero, e ccampe?
Arb. N'ammico appe de me compassione.
Ma. Fuie mo proprio, vattenne!

De me scasata che derranno Ncorte,
Si te trovano cca? Sgrato, sgratone,
Lassame mpace.

Arb. E cchi tenea lo stommeco,
Senza vederte fa filone?

Ma. Oh bella!
E da me che pretienne, tradetore?

Arb. Prencepè, lèva mano a ssa canzona.
Haie no core azzeccuso
Comm' a no franfellicco, e ffaie vedere
Ch' è mpastato de fele?
Tu teniste la vocea pe parlare,
E le rrecchie tinn' io p' ausoliare.

Ma. O tu dice papocchie,
O non sentiste buono,
O io parlaie comme se parla nsuonno.

Arb. Co tutto zò song' io,
Mannà, lo bello tuio.

Ma. Sì l' odio mio.

Arb. E quanno è chesso, levate lo sfizio:
Ccà sta la sferra, ccà lo pietto: mena.

Ma. Sarria la morte toia premmio, non pena.

Arb. Aggio tuorto, sgarraie; ma mo sta mano
Farrà da boia.

Ma. Semprecione mio,
Comme bello saie fà tira ca vene.
Non boglio che lo boia
Faccia a la mano toia chessa procura;
Isso mperzona stregnarrà lo chiappo;

Accossì morarraie comm' a carogna,
Senz' avè manco n'ogna
De guapparia..

Arb. Cana figliata! Io faccio
Comme vuoie: me ne torno ncremmenale.

Ma. Sienteme.

Arb. Che buoie dì?

Ma. Chesso non saccio.

Arb. Mannà! tenisse ancora
Na rommasuglia d'affecchienzia ncore?

Ma. Rossa me vuoie fa fà comm' a lo fuoco?
E bbattenne a mmalora,
No m' affriggere cchiù!

Arb. Tu me vuoie bene,
E ppe mę de piatà sso core abbampa.

Ma. Bene non è; ma vavattenne, e ccampa.

Arb. Tu vuoie ch' io sciat' ancora;
Ma si non m' amme, allora,
Gioia, me faie morì.

Ma. Che pena! che taluorno!
T' avasta, o no sto scuorno?
Cchiù non te pozzo dì.

Arb. Sienteme.

Ma. No.

Arb. Ma sine...

Ma. Figlio, tu m' ammoine;
Lassame pe piatà.

A duie. Tromminente senza fine,
Squagliate, o no da cca?
Si maneo sso dolore
Po fà schioppà no core,
Qual auto lo po fà?

SCENA OTTAVA

Chiazza aparata pe la ncoronazione d'Artaserze. Trono da no pizzo co lo scettro, e la corona. Ara allummata mmiezo, co lo retratto de lo Sole.

Artaserze, e Artabbano, co na folla appriesso de sordate, e de puopolo.

Artas. Paiesane, e ssordate, a mme sentite.
Io cchiù patre, che rre pe buie sarraggio.
Vuie ncagno me sarrite
Cchiù figlie, che bassalle.
Lo sango e annore vuosto, e ttutto chello
Che fusteve capace
D'abbuscarve nfi a mmo, sia nguerra o mpace,
Beneditto ve sia de tutto core;
Da mo ve lo prometto.
Da tutte vuie mperò pe tant' ammore
Io l'obbedienzia, e federtate aspetto.
E azzò ppe cchesso che ve dico, agnuno
Dorma a quatto cuscine, e stia nsecuro,
Co tutta l'arma mprubbeco lo ghiuro.
*

Ar. Vecco cca lo becchiero apparecchiato
Pe fà lo iuramiento.
(E bive mo, ca nè sarraie contiento.)
Artas. *Sole bello, che puorte primmavera,*
E ffaie nascere, pascere, e mmorire,
S' io dico la boscia, non cosa vera,
Non te pozza vedè cchiù ncielo ascire:
Fa fenirme sti iuorne, oie o stasera,
Comme st' acqua sta sciamma fa fenire:
E ssorchiannome ncuorpo chisto vino,
Addeventà pe mme pozza venino.

SCENA NONA

Zemmira, e Dditte.

Ze. Mo va, curre, Artaserze, a rreparare.
Ntuorno Palazzo li rebelle stanno,
E pe ciente cavalle vonno paglia.
E mmente agnuno accidere te vole,
Quante, e quante pò dì male parole!
Artas. Cielo!
Ar. Chi so sti mpise tradeture?
Artas. Prefè, sacc'io chi è stato, ed aggio tuorto.
Lo tradetore è Arbace.
Ze. Arbace è muorto.
Artas. Campa pe ppena mia, campa lo sgrato.
A l' obbreco mancanno
De figlio, io lo cacciaie da cremmenale.
Me spétta de cagliare, e non me lagno,

Si me danno li Ddeie sso reto pasto.
Io che fice lo male, io me lo cchiagno.

Ar. No tremmate, Maistà; ccà sta Artabbano
Pe ccasteccà sto figlio mmerdusiello.

Artas. Sì, corrimmo mo llà....

SCENA DECEMA

Mannana, e Ddiite.

Ma. Ferma, fratiello.
Che notizie de truono io mo te porto!
Tutt' è fenuto a brenna.

Artas. E ccomm' è stato?

Ma. Li congiurate appriesso a Mmecampiso,
Comm' a ppecore appriesso a la campana,
S' evano nquatto botte mpossessate
De la loggia, che porta a lo salone;
Quanno, sentenno le ccampane ad arme,
Corrette Arbace mio sudato, e strutto.
Chi pò contarte tutto
Zò che fice pe tte chill' ommo d'oro?
Fice vedere, comme
Doie e ddoie fanno quatto,
Quant'era nfamme la penzata loro.
Decette ca la fede de vassalle
Ha da esse no raso senza macchie.
Confessà le facette senza corda,
Ca tu sì n' agnolillo, e nno ddeiavolo.

Mo a ccierte ngiuriava ,
Mo a ccierte aute precava.
Mo co cera de neve, e mmo de fuoco,
Non trovava maie luoco:
E ssentive allucarlo, o pparlà chiano,
Mo co boce de basso, e mmo soprano.
Tutte votaieno faccia; e rommaneva
Mecampiso frabbutto comm'a cchillo,
Che nnante cose, e da dereto taglia;
Ma Arbace a sto canaglia
Assaporà le fice na stoccata,
E a lo Nfierno mannaie l'arma dannata.

Ar. (Figlio ntorcia!)

Artas. Lo Cielo me spiraie
De sarvarlo. Fuie donca Mecampiso
Che sso carro portaie.

Ar. (Bello marrone!)

Artas. E Arbace non se vede? E non se sape
Addò canchero stace?

SCENA URTEMA

Arbace, *e Dditte.*

Arb. Nnante a buie, Maistà, veccove Arbace.

Artas. Viene, e ddamme no vaso a ppizzechille,
Ammico de sto core; e ppo perdona
Si pe ccuorvo pigliaie ssa palommella.
E la nuozenzia toia comm'a telecrafo,

Che parlare non sa, ma se fa ntennere.
Fa che senza cchiù ntuppe io pozza darte
Bonamano e bettura a ggenio mio.
Leva mo ste vreccelle
Da ssi sciuocche de neve; e ddince comme
Mmano a tte se trovaie
La sferra nsangonata;
Pecchè fuiste; e all' addimmanne meie
Non sapive responnere no tecchete;
E bolive parè mmecidiario.

Arb. Signò, s' io meretaie
La bona razia vosta,
Lassateme stà zitto; e a cchill' ammico,
Che ntra le botte e gguaie ve tenne a mmente,
Fedateve, Maistà: songo nnozente.

Artas. Iuralo a lo mmacaro: accossì stammo
Secure ch' è lo vero.
Pigliate sto bicchiero;
E azzò non puozze maie trovà peleie,
Chiamma pe ttestemmonio a sso contratto
Chi meglio te garbizza ntra li Ddeie.

Arb. So lesto.

Ma. (È sarvo mo tunno de palla.)

Ar. (Che guaio! Si Arbace iura, se la sballa.)

Arb. *Sole bello, che puorte primmavera,*
E ffaie nascere, pascere, e mmorire,

Ar. (Scuro me!)

Arb. *Si è boscia, non cosa vera,*
Mo che ssorchio sto vino,

Addeventà pe mme...
Ar. Statte! è benino.
Artas. Che ssento!
Arb. Oh Ddeie!
Artas. E te ne stive zitto?
Ar. Pecchè a buie lo stipaie.
Artas. Tiene ss'arraggia
Contr' a mme poverommo?
Ar. M' aggio a llevà la maschera da facce;
Ca l' ammore de padre m' ha traduto.
Sì, pe mme Serze fice a ccagno e scagno
Chisso munno co l' autro. A ttutte vuie
Gratisse io volea fà lo nzagnatore.
Arbace a cchessa corpa
Manco nsuonno traseva. Chella sferra
Sporca de sango appe da me, pe farne
Ciente frecole dinto a lo comune.
Chella facce de muorto che teneva,
Eva pecchè tremmava
Ch' io la coscienzia, pe fà zò, m' aveva
Posta sott' a li piede: e steva zitto,
Pe ssarvarme lo cuorio.
Ah ca s' isso non eva tanto buono,
Io non tanto ammoruso,
Arrevava a ssaglì ncopp' a sso maio,
Ve levava lo regno,
E ppassà ve facea l' urtemo guaio.
Arb. (Che conta!)
Artas. Anema porca!

A patremo tu daie na spata mpietto :
Pe tte ncopp' a la vocca de lo stommeco
Porto la morte de no frate : e a quante
Azziune che sorreiere me fanno ,
T' aie fatto strascenà pe no golio
Accossì scellerato ?
Mo te faccio vedè si è bino o agresta.

Ar. Voglio primmo vedè chi resta resta.

Arb. (Cielo !)

Ar. Mo è tiempo , ammice, de menarce
Proprio a rrotta de cuollo.
Che mora sso teranno !

Arb. Gnore mio , che facite , atta d' aguanno!

Ar. Voglio morì da guappo.

Arb. O iettate la spata ,
O me vevo ssa bobba ndiavolata.

Ar. Tu che mmalora dice ?

Arb. Si Artaserze non campa ,
Io de la vita mia stuto la lampa.

Ar. E llassame azzardà ! te vuoie sta zitto?

Arb. Non dico niente : quanto vevo schitto.

Ar. Ietta nterra ssa bobba , o figlio sgrato.
Confuso , desperato
Vuoie che pe tropp' ammore
Sia scannato no gnore ?
Voglio darte pe benta ssa partita :
Ietto la spata mia, lasso la vita.

Ma. Oh fede !

Ze. Oh trademiento !

Artas. Sordate, a sto momento
Secotate li reie, che stanno nfrotta
Fuienno comm' a ccierve; ed Artabbano
Consegnate a lo boia,
Che lo scamma, e ne faccia na fanoia.

Arb. Non movite no passo.
Signò, piatà, compassione.

Artas. Ammico,
Non te pozzo servire: lo sovierchio
Fa rompì lo copierchio. Io non confonno
Lo niro co lo ianco. Si tu vuoie
Sposà Mannana, io do lo benepraceto:
Sarrà Zemmira bella
De la Perzia, e de st' arma reggenella:
Ma si vuoie d' Artabbano lo perdono,
Te l' avviso da mo; puoie levà suono.

Arb. Voglio puro levà suono a sta vita:
Che me iova, si p' esserve fedele,
Si pe farve sto fuosso mo zompare,
Aggio a bedere patremo scannare?

Artas. Che vertù che me ncanta!

Arb. Io n' addimmanno
Piatà, gnernò; voglio, Maistà, regore.
Voglio fare co tata a ccagno a bbita,
Qua lupine salate a ccagno a ppezze:
A le ddenocchia voste
Chessa razia ve cerca chill' Arbace
Che ve fice scanzà na spata ncuorpo.
Accossì ve levate lo golio